

Joibe 9
S. Dionis

Vinars 10
S. Denèl

Sabide 11
B. Zuan XXIII

Domenie 12
S. Serafin

Lunis 13
S. Gjerart

Martars 14
S. Calist pape

Miercus 15
S. Taresie di Avile

Il timp
Timp variabil

Il proverbi
Une peraule ben dite
e juste une malegracie mâl fate

Lis voris dal mès
Al è il moment just par imbasti
une cjarande di ribis e frambuis



Il soreli
Ai 9 al jeve aes 7.14
e al va a mont aes 18.33



La lune
Ai 15 ultin cuart

lis GNOVIS

PLUVER Religjosità populâr peade al mont Sant Simeon



Te suaze di «Cjatinsi a Pluver», cicli di incuintris inmaneâts de Pro Loco Pluver, martars ai 14 di Otubar, tal centri sociâl, aes 8 e trê cuarts di sere, Pieri Stefanutti al fevelarà di segns di religjosità populâr sul mont Sant Simeon (te foto). Martars ai 21 di Otubar, simpri aes 8 e trê cuarts di sere, si fevelarà de civiltât dal Tili-ment, intun viaç tra mît e storie, cun Angelo Floramo.

TUMIEÇ Il Nûfcent contadin in mostre a palaç Frisacco

La mostre fotografiche «Il Nûfcent contadin in Friûl-Vignesie Julie» e je rivade a Tumieç, dulà che si podarà visitâ fin ai 30 di Novembar (dal miercus al lunis des 10 e mieze di matine a mi-sdi e mieç e des 5 fin 7 sot sere). Li di palaç Frisacco a saran esponudis 135 imagjinis, sielzudis dal Centri di ricerce e di archiviazion de fotografie di Spilimberc fra chês dai agns Cinquante (Malignani, Pignat, Battigelli, Hiecke, Scheuermeir, Pellis, Kertesz, Bujatti, Di Piazza, del Torso, Antonelli, Brisighelli, Aragozzini), chês dal Grup furlan par une gnove fotografie e chês dai ultins 20 agns (Ciol, Biasiucci, Rotelli, Martelli Rossi, Formica, Zanet, Da Pozzo).



Cjargne di une volte/42 Batisim sul lâc Volaia (1974)

Cheste foto e je la continuazion di une foto presentade cualchi setemane indaûr, dulà che si vedeve la celebrazion di un matrimoni fat parsore dal Colians. I personaçs a son simpri chei Teodora Polanc e Romeo Faleschini, cu la zonte dal gnûf rivât Roberto, e l'amî di famee pre Gjino Job, in chê volte plevan di Tualis, che cun chest batisim al fâs jentrâ te famee dai cristians il gnûf rivât. Di sigûr il grant amôr pe mont da gjenitôrs lu àn confermât ançe cun cheste cerimonie te maraveose suaze dal lâc Volaia. Chest contat cu la nature incontaminade al sarà di sigûr stât di bon auspici pal frut, che al sarà cressût in salut e di sigûr cuntun grant amôr pe mont, che i siei gjenitôrs i varan trasmetût. Cheste famee e sarès un bon esempi, in particolâr pai gnûfs nuviçs e gjenitôrs. Pes lôr zornadis plui bielis a àn cirût la semplicitât e soredut la grande armonie e pàs che si po cjatâ dome in chescj puescj e un vèr contat cul Creatôr. Di sigûr nissun ristorant par tant sflandorôs che al sedi nol podarà mai dâ cheste atmosfere, no dîs che ducj a àn di maridâsi in mont, ma la idee de semplicitât e di consequenze dal sparagn pes cerimonis e cuintri il consumisim, soredut cun chê voie che a àn ducj di fâ simpri miôr di chei altris, cui timps che a corin al sarès un bon esempi. (Bepi Agostinis, fotos di Gino Del Fabbro)

DAI 20 AI 25 DI OTUBAR, A RUVIGNE, E TORNE LA RASSEGNE «SCRITÔRS E SCRITURIS IN CJISTIEL» DAL LABORATORI MATEÂRIUM. INCUINTRIS E CONFRONTS SUI DISCORS NO FINÏTS



Compagnie Arearea



Marta Cuscunà



Franco Marchetta



Massimo Somaglino

Il public al fâs nassi il teatri

La rassegne e je dedicade a autôrs significatîfs che a lavorin in Friûl cuntun cuc a ce che al sucèt a Milan

C U LA PRIME edizion di «Scritôrs e scrituris in cjistiel» a àn svininât public e teatants, che a àn pandût i segrets dal mistîr, cence il parevint de finzion teatrâl. Pe seconde edizion i diretôrs artistics Alessandro Di Pauli e Anna Gubiani a àn pensât di fâ dialogâ i autôrs tra di lôr e fâur proponi un lavôr no finît o un lôr sium. Il public al sarà invidât a puartâ indevant la idee dal autôr intun zûc che al sarà vuiddât di Di Pauli e Gubiani e che lu viodarà simpri plui dentri tal procès creatîf. Il teme de rassegne al è propit chel dai discors no finîts, ispirât dai tancj progjets, tescj e siums lassâts sospindûts di Franco Marchetta, architet, scritôr e autôr pal teatri, mancjât chest an. Dal «siôr Zeta» si fevelarà te serade di viertidure di lunis ai 20 di Otubar, vierte al public (tant che il workshop di scriture e la performance finâl; par partecipâ ai incuintris cui autôrs si varan di paia 7

euros cu la pussibilitât di fâ un abonament di 30 euros, sore nuie pai abitants di Ruvigne).

Une setemane di incuintris, confrons e ativitâts tal sugjestîf cjistiel di Sant Pieri di Ruvigne par un viaç tal mont de scriture seniche pensât par cui che al vûl svininâsi ae dramaturgie o par cui al à voie di capî miôr il mont dal teatri cul jutori di cui che al fâs di agns teatri. «Scritôrs e scrituris in cjistiel» si vierzarà tal ricuart di Marchetta e cu la presentazion di «Spaceboy», test progjetât e tacâ a scrivi cul intelektuâl furlan tant che viertidure de rassegne e che «o vin completât in so omaç», a disin Di Pauli e Gubiani, che a àn aplicât la stesse dinamiche creative a dute la rassegne. Si va indevant cussì ançe chest an a «esplorâ lis realtâts plui interessantis dal nestri teritori», ma no dome. «O vin volût vierzi un barcon ançe su altris realtâts, par chest o varin une gnove rubriche dedicade ae gnove dramaturgie milanese "Incuintris metropolitanis" di Giulia Tollis». Sis videointervistis che a vierzaran ogni serade e a vuelin tacâ un confront cul teatri di vuê in gjenar.

La manifestazion e nas di une idee di Matearium – laboratori di gnovis dramaturgjis, cun Associazion culturâl «Sierfs di sene», Comun di Ruvigne, Librarie W. Meister & co. di Sant Denèl, Associazion culturâl «Feliçs ma furlane», Associazion culturâl «Oficinis di autôr», il sostegn di Bcc dal Friûl centrâl e Comunitât culinâr dal Friûl e il patrocin de Agenzie regionâl pe lenghe furlane. Tal non dal laboratori, che al ten dentri la peraule furlane «matea», si pant la sô filosofie: chê di meti in pîts un lûc dulà creâ, traviers dal divertimento e dal lavôr di inzejn.

ERIKA ADAMI

Marchetta tal Friûl di vuê

Si davuelzarà in Otubar a Codroip, la iniziative «La presence assente. Pensâ Franco Marchetta, tal Friûl di vuê». In program une leture seniche di un so test inedit par talian (ai 17 di Otubar), un incuintri cun leturis di tescj (ai 18), un concerti dai Carnicats (ai 25) e la leture di tocs di oparis par furlan di Marchetta te suaze de cerimonie di premiazion dal San Simon (ai 28).

PREMI LETERARI «GLEMONE ÎR, VUEI E DOMAN»

Ultins dîs par partecipâ al concors

ULTINS DÏS par partecipâ al premi leterari in lenghe furlane «Glemone îr, vuei e doman», concors bandît dal Comun di Glemone e rivât ae edizion numar 38. Il concors, a teme libar, si compon di trê sezions: la prime dedicade a un lavôr di narrative pai fruts in lenghe furlane; la seconde par un lavôr di didatiche dal insegnament in lenghe furlane tes scuelis de infanzie, primariis o secundariis di prin grât; la tierce, riservade ai fruts des scuelis primariis o secundariis di prin grât, par un test in lenghe furlane. Par ducj i sclariments, i interessâts a puedin interceçâsi al Uffici sorecomunâl pe lenghe furlane de Associazion intercomunâl dal Glemone, clamant il numar 0432/973239-34. Il mont premi complessif al è di trê mil euros. Par ogni sezion, si previodin trê premis, par i prins trê classificâts.

Ae prime sezion, vierte a ducj, si concor cuntun lavôr di narrative pai fruts par furlan, a teme libar. Ae seconde sezion si concor cuntun lavôr di senguî o di grups che al rivuardi la didatiche dal insegnament in lenghe furlane tes scuelis de infanzie, primariis o secundariis di prin grât; si pues ançe considerâ une esperience za davuelte. Ae tierce sezion si concor cuntun lavôr personâl o di grup davuelte dai arlêfs des scuelis primariis o secundariis di prin grât, cul jutori di un insegnant, suntun argument di storie o di culture furlane. Ducj i tescj presentâts a àn di jessi ineditis e mai premiâts in altris concors; i tescj des primis dôs sezions a àn di jessi datiloscrits.

Ducj i lavôrs a àn di jessi presentâts in copie ugnule, cun segnât

dome un mot o un sproc, che al vignarà ripetût, suntun sfuei a part, cul non, la direzion di cjase e il numar di telefon e il codiç fiscâl dal autôr o dai autôrs. Chest sfuei al varà di jessi metût intune buste sierade, che par difûr e ripuararà dome il mot o il sproc, e cheste e sarà metude dentri de buste che e conten l'elaborât. I scrits a varan di jessi par furlan, inte grafie uficiâl.

I lavôrs a varan di rivâ a cheste direzion: «Concors Glemone îr, vuei e doman», Comun di Glemone, dentri di misdi di vinars ai 24 di Otubar. I tescj a saran scrutinâts di une jurie di membrs nome-nâts de Zonte comunâl. Cuintri lis decisions de Jurie no si pues reclamâ. Se nissun lavôr di une cualsisedi des sezions al sarà giudicât miôr di chei altris, il premi nol sarà assegnât, o pûr si lu dividerà in parts avuals tra lis miôr oparis presentadis. I autôrs des oparis che a àn vinçût intune des sezions no podaran partecipâ ae edizion seguitive dal premi inte stesse sezion.

La amministrazion comunâl, daûr de propueste motivade de jurie, e podarà decidi di pubblicâ lis oparis premiadis o segnaladis, cu la facultât di intervignî cun eventuals corezions di caratar grafic e/o linguistic su la fonde des regulis de grafie uficiâl de lenghe furlane. In câs di publicazion, i dirits di autôr e di publicazion de prime edizion des oparis si intindin di proprietât dal Comun di Glemone.

La proclamazion dai vincidôrs e dai segnalâts si le fasarà inte sale dal Consei comunâl dal Municipi di Glemone, a Palaç Boton, ai 8 di Dicembar, aes 6 sore sere.

Il program de manifestazion

Siôr il calendari de rassegne tal cjistiel di Ruvigne e tantis lis novitâts pensadis di Matearium a tacâ dai «Incuintris metropolitanis» di Giulia Tollis, che e presenterà sis videointervistis fatis a autôrs teatrâls impuartants che a lavorin a Milan. «Une cerce, e un segnâl di viertidure pal Friûl e pes prossimis edizions», al spieghje Alessandro Di Pauli, diretôr artistic de manifestazion cun Anna Gubiani. Si tacarà lunis ai 20 di Otubar, aes 8 di sere, cu la presentazion des ativitâts e un omaç a Franco Marchetta contât di Umberto Alberini, Salvatore Errante Parrino e Paolo Patui, moderâts di Paolo Medeossi. Po, leture seniche dal test «Spaceboy». La sere dopo, prin apontament cun Marta Cuscunà che e fevelarà cun Giuliana Musso. Nicoletta Oscuro e presenterà Barbara Bregant (miercus ai 22), e Sarah Chiarcos e dialogarà cun Andrea Collavino (joibe ai 23). Vinars ai 24 e tocjarà ae Compagnie Arearea. Sabide ai 25, aes 9 di matine, workshop gratuit di scriture teatrâl. Aes 3 daspomisdi, Aida Talliente si contarà cul jutori di Marina Ripa e, aes 4 e mieze, Carlo Tolazzi al sticjarà Massimo Somaglino su la sô vision dal lavôr dramaturgjiic. Aes 6 sot sere, sieradure cun «Apertaparentesi», performance de compagnie «(TRA) – Trapa-mentesi», comissionade di Matearium e dedicade ai discors no finîts. Ducj i incuintris a tacaran a 8 e mieze di sere, fale il prin e chei de zornade di sieradure. Informazions sul sît www.matearium.it E.A.